BREITHIÚNAS NA CÚIRTE (an Chéad Dlísheomra)

8 Bealtaine 2025*

(Tarchur chun réamhrialú – Cánachas – Comhchóras cánach breisluacha (CBL) – Treoir 2006/112/CE – Airteagal 73 – Méid inchánach – Breithniú – Fóirdheontais atá nasctha go díreach le praghas idirbhirt inchánach – Comhsheirbhísí iompair phoiblí – Cúiteamh arna íoc ag údarás áitiúil leis an soláthraí seirbhíse chun na costais arna dtabhú a chumhdach – Nasc díreach idir an cúiteamh agus na seirbhísí a sholáthraítear)

I gCás C-615/23,

IARRAIDH ar réamhrialú faoi Airteagal 267 CFAE, ón Naczelny Sąd Administracyjny (an Chúirt Uachtarach Riaracháin, an Pholainn), trí bhreith an 16 Meitheamh 2023, a fuarthas ag an gCúirt an 6 Deireadh Fómhair 2023, sna himeachtaí

**Dyrektor Krajowej Informacji Skarbowej**

v

**P. S.A.,**

tugann AN CHÚIRT (an Chéad Dlísheomra),

agus í comhdhéanta mar seo a leanas: F. Biltgen, Uachtarán an Dlísheomra, T. von Danwitz, Leas-Uachtarán na Cúirte, ag gníomhú mar Bhreitheamh den Chéad Dlísheomra, A. Kumin (Rapóirtéir), I. Ziemele agus S. Gervasoni, Breithiúna,

Abhcóide Ginearálta: J. Kokott,

Cláraitheoir: A. Calot Escobar,

ag féachaint don nós imeachta i scríbhinn,

tar éis breithniú a dhéanamh ar na barúlacha arna dtíolacadh thar ceann na bpáirtithe seo a leanas:

– Dyrektor Krajowej Informacji Skarbowej, ag B. Rogowska-Rajda, T. Tratkiewicz agus T. Wojciechowski,

– Rialtas na Polainne, ag B. Majczyna, i gcáil Gníomhaire,

– Rialtas na hUngáire, ag M. Z. Fehér agus R. Kissné Berta, i gcáil Gníomhairí,

* Teanga an cháis: an Pholainnis.

– an Coimisiún Eorpach, ag O. Glinicka agus M. Herold, i gcáil Gníomhairí,

tar éis éisteacht le Tuairim an Abhcóide Ghinearálta ag éisteacht an 13 Feabhra 2025,

an Breithiúnas seo a leanas:

## Breithiúnas

1 Baineann an iarraidh ar réamhrialú le léiriú ar Airteagal 73 de Threoir 2006/112/CE ón gComhairle an 28 Samhain 2006 maidir leis an gcomhchóras cánach breisluacha (IO 2006 L 347, lch. 1; 'an Treoir maidir le CBL').

2 Rinneadh an iarraidh in imeachtaí idir an Dyrektor Krajowej Informacji Skarbowej (Stiúrthóir na Faisnéise Náisiúnta Cánach, an Pholainn) ('an t-údarás cánach') agus an chuideachta P. S.A. maidir leis an méid inchánach chun críoch cánach breisluacha (CBL) i ndáil le soláthar na seirbhísí iompair phoiblí comhchoiteanna atá beartaithe ag P. a sholáthar.

## An dlí

### *Dlí an Aontais*

3 Foráiltear le hAirteagal 73 de Threoir CBL mar seo a leanas:

'Maidir le soláthar earraí nó seirbhísí, seachas an soláthar earraí agus seirbhísí sin dá dtagraítear in Airteagail 74 go 77, áireofar leis an méid inchánach gach aon ní a bhfuil i gceist leo comaoin a gheobhaidh an soláthraí nó atá le fáil aige, i gcomaoin soláthair, ón gcustaiméir nó ó thríú páirtí, lena n-áirítear fóirdheontais atá nasctha go díreach le praghas an tsoláthair.'

[Aistriúchán neamhoifigiúil]

### *Dlí na Polainne*

4 Maidir le hAirteagal 29a(1) den ustawa o podatku od gowarów i usług (an Dlí maidir le cáin ar earraí agus ar sheirbhísí) an 11 Márta 2004 (Dz. U. de 2004, Uimh. 54, mír 535), sa leagan is infheidhme maidir leis an díospóid sna príomhimeachtaí:

'Faoi réir mhíreanna 2 go 5, Airteagail 30a go 30c, Airteagal 32, Airteagal 119 agus Airteagal 120(4) agus (5), áireofar sa mhéid inchánach gach rud arb ionann é agus comaoin atá faighte ag an soláthróir earraí nó seirbhísí nó atá le fáil aige mar gheall ar dhíolachán ón gceannaitheoir, ón gcustaiméir nó ó thríú páirtí, lena n-áirítear deontais, fóirdheontais agus suimeanna eile den chineál céanna a fuarthas agus a bhfuil éifeacht dhíreach acu ar phraghas na n-earraí nó na seirbhísí arna soláthar ag an duine inchánach.'

5 Faoi Airteagal 50(1) den ustawa o publicznym transporcie zbiorowym (an Dlí maidir le hiompar poiblí comhchoiteann) an 16 Nollaig 2010 (Dz. U. 2018, mír 2016), sa leagan is infheidhme maidir leis an díospóid sna príomhimeachtaí ('an Dlí maidir le hiompar poiblí comhchoiteann'):

'Féadfaidh maoiniú iompair fóntais phoiblí, *inter alia*, a bheith sna foirmeacha seo a leanas:

[...]

2) cúiteamh arna íoc leis an oibreoir as:

[...]
(c) na costais a thabhaíonn sé agus na seirbhísí iompair phoiblí comhchoiteanna á soláthar aige [...]'

**An díospóid sna príomhimeachtaí agus na ceisteanna a tharchuirtear**

6 Tá P. gníomhach i réimse an iompair paisinéirí. Tá sé beartaithe aige conarthaí a thabhairt i gcrích, mar oibreoir, chun seirbhísí iompair phoiblí comhchoiteanna a sholáthar, dá bhforáiltear i Rialachán (CE) Uimh. 1370/2007 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2007 maidir le seirbhísí poiblí iompair do phaisinéirí d'iarnród agus de bhóthar agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 1191/69 agus Rialachán (CEE) Uimh. 1107/70 ón gComhairle (IO 2007 L 315, lch. 1), agus sa Dlí maidir le hiompar poiblí comhchoiteann. Beidh an páirtí eile sa chonradh, eadhon údarás áitiúil, ina eagraí iompair phoiblí chomhchoitinn de réir bhrí an dlí sin ('an t-eagraí').

7 I gcomhthéacs na gníomhaíochta atá beartaithe, íocfar P., *inter alia*, trí thicéid a dhíol, agus is é an t-eagraí a chinnfidh praghas na dticéad sin. Ós rud é nach leor an modh maoinithe sin chun costais na gníomhaíochta sin a chumhdach, íocfaidh an t-eagraí cúiteamh P., de réir bhrí Airteagal 50(1)(2)(c) den Dlí maidir le hiompar poiblí comhchoiteann.

8 Leagfar amach sa chonradh a thabharfar i gcrích leis an eagraí na socruithe chun an cúiteamh a íoc, arb é an bonn atá leis an easnamh airgeadais a eascraíonn as an ngníomhaíocht sin, agus sonrófar ann an t-uasmhéid cúitimh le haghaidh tréimhse ar leith.

9 Is sa chomhthéacs sin a rinne P. iarratas ar réamhrialú cánach maidir le cé acu an ionann nó nach ionann an cúiteamh as caillteanais a eascraíonn as soláthar comhsheirbhísí iompair phoiblí agus láimhdeachas atá faoi réir CBL, de réir bhrí Airteagal 29a(1) den Dlí maidir le cáin ar earraí agus ar sheirbhísí, sa leagan is infheidhme maidir leis an díospóid sna príomhimeachtaí.

10 De réir P., ní mhéadaíonn an cúiteamh an méid inchánach toisc nach bhfuil éifeacht dhíreach aige ar phraghas na seirbhísí a sholáthraítear ach is ranníocaíocht é le costais uile na gníomhaíochta pleanáilte.

11 I rialú cánach roimh ré an 14 Bealtaine 2019, chuir an t-údarás cánach tuairim atá contrártha leis an tuairim sin in iúl.

12 Thug P. caingean i gcoinne an rialaithe cánach roimh ré sin os comhair an Wojewódzki Sąd Administracyjny w Gdańsku (an Chúirt Réigiúnach Riaracháin, Gdańsk, an Pholainn), a chuir ar neamhní é le breithiúnas an 26 Samhain 2019.

13 Ina dhiaidh sin, rinne P. achomharc ar phointe dlí i gcoinne an bhreithiúnais sin os comhair an Naczelny Sąd Administracyjny (an Ard-Chúirt Riaracháin, an Pholainn), arb í an chúirt a rinne an tarchur í.

14 Fiafraíonn an chúirt sin an ionann an cúiteamh arna íoc ag údarás áitiúil le gnóthas a sholáthraíonn comhsheirbhísí iompair phoiblí chun na costais arna dtabhú ag an ngnóthas sin a chumhdach agus comaoin as an soláthar seirbhísí sin, de réir bhrí Airteagal 73 den Treoir maidir le CBL, ionas nach mór dó a bheith faoi réir CBL.

15 I ndáil leis sin, sonraíonn an chúirt a rinne an tarchur, i bhfianaise chásdlí na Cúirte, go háirithe breithiúnais an 22 Samhain 2001, *Office des produits wallons* (C-184/00, EU:C:2001:629), agus an 15 Iúil 2004, *an Coimisiún* v *an tSualainn* (C-463/02, EU:C:2004:455), gur glacadh an tuairim sa chásdlí náisiúnta nach bhfuil an cúiteamh sin mar chuid den mhéid inchánach. Chun go measfar méid an mhaoinithe a fhaigheann duine inchánach mar ghné de mhéid inchánach soláthair earraí nó seirbhísí, ní mór an méid sin a leithdháileadh go soiléir ar idirbheart sonrach. Níl aon éifeacht dhíreach ag an gcúiteamh atá i gceist sa chás os a chomhair ar phraghas na seirbhísí arna soláthar ag P., eadhon praghas na dticéad, arb é is cuspóir dó go príomha caillteanais arna dtabhú le linn tréimhse ar leith a chumhdach.

16 Mar sin féin, agus í ag tagairt do bhreithiúnas an 27 Márta 2014, *Le Rayon d'Or* (C-151/13, EU:C:2014:185), cuireann an chúirt a rinne an tarchur amhras in iúl maidir leis an gcásdlí náisiúnta sin. I ndáil leis sin, fiafraíonn sí an gá, chun a chinneadh an bhfuil cúiteamh den sórt sin mar chuid den mhéid inchánach chun críocha CBL, nasc díreach a bheith ann idir praghas na dticéad agus an cúiteamh sin, a thuigtear mar thacaíocht dhíreach airgeadais do thicéid a laghdaíonn a bpraghas go comhréireach, nó an leor, chun an nasc díreach sin a bhunú, a chinneadh, gan an cúiteamh sin, go gcaithfidh praghas na dticéad sin a bheith níos airde. Ina theannta sin, fiafraíonn an chúirt sin an féidir a thuiscint gurb ann do nasc díreach den sórt sin ón bhfíoras go bhfuil leanúnachas agus infhaighteacht bhuan an tsoláthraí sin chun iad a sholáthar mar shaintréith de na seirbhísí a sholáthraíonn an soláthróir.

17 De réir na cúirte a rinne an tarchur, cé nach bhfuil aon amhras ann, sa chás atá os a comhair, nach mbaineann an cúiteamh atá beartaithe le seirbhís aonair atá beartaithe d'fhaighteoirí na seirbhíse sin, is amhlaidh fós go laghdaítear leis an gcúiteamh sin an praghas atá le híoc ag faighteoirí den sórt sin, ós rud é, gan é, go gcaithfí praghas na dticéad arna ndíol ag oibreoir na seirbhíse iompair phoiblí a shocrú ar leibhéal i bhfad níos airde. Thairis sin, ní seirbhís airgeadais é an cúiteamh sin atá beartaithe chun gníomhaíochtaí uile an oibreora sin a chumhdach, ach tá sé nasctha go heisiach le gníomhaíocht iompair phoiblí an oibreora.

18 Os a choinne sin, dar leis an gcúirt a rinne an tarchur, ní cosúil go bhfuil tábhacht chinntitheach ag baint leis an bhfíoras go bhfuil an cúiteamh atá beartaithe socraithe ar ráta comhréidh agus ar bhonn bliantúil chun a chinneadh an bhfuil an cúiteamh sin mar chuid den mhéid inchánach chun críocha CBL. Is fíor sin freisin ós rud é gurb é an t-eagraí, seachas an t-oibreoir sin, a chinneann praghas na dticéad agus méid aon táillí laghdaithe, ós rud é go sainítear na heilimintí sin freisin sa chonradh a thugtar i gcrích eatarthu agus go ndéanann siad difear do chinneadh mhéid an chúitimh.

19 Sna himthosca sin, chinn an Naczelny Sąd Administracyjny (an Ard-Chúirt Riaracháin) bac a chur ar na himeachtaí agus an cheist seo a leanas a tharchur chuig an gCúirt Bhreithiúnais le haghaidh réamhrialú:

‘An bhfuil Airteagal 73 den Treoir [CBL] le léiriú sa chaoi go bhfuil cúiteamh, amhail an cúiteamh a thuairiscítear san iarratas maidir le réamhrialú cánach, a d’íoc údarás áitiúil le haonán ar leith (oibreoir) chun seirbhísí iompair phoiblí a sholáthar, san áireamh sa mhéid inchánach dá dtagraítear san fhoráil sin?’

## An cheist a tharchuirtear

20 Lena ceist, fiafraíonn an chúirt a rinne an tarchur, go bunúsach, an gá Airteagal 73 den Treoir maidir le CBL a léiriú sa chaoi go n-áirítear i méid inchánach an ghnóthais sin an cúiteamh ar ráta comhréidh a íocann údarás áitiúil le gnóthas a sholáthraíonn comhsheirbhísí iompair phoiblí agus atá beartaithe chun na caillteanais a thabhaítear i ndáil le soláthar na seirbhísí sin a chumhdach.

21 De réir Airteagal 73 den Treoir maidir le CBL, áireofar leis an méid inchánach le haghaidh soláthar earraí nó seirbhísí ‘gach rud arb ionann é agus comaoin a fuair an soláthróir nó atá le fáil aige, i gcomaoin an tsoláthair, ón gcustaiméir nó ó thríú páirtí, lena n-áirítear fóirdheontais atá nasctha go díreach le praghas an tsoláthair’.

22 Ar dtús, ba cheart a thabhairt faoi deara, de réir na faisnéise san ordú tarchuir agus bharúlacha i scríbhinn na n-údarás cánach, gurb iad tairbhithe díreacha na seirbhísí iompair phoiblí chomhchoitinn a bhfuil sé beartaithe ag oibreoir na seirbhísí sin a sholáthar úsáideoirí na seirbhísí sin, a cheannaíonn ticéad mar chomaoin do na seirbhísí sin, cé nach meastar gurb é an t-eagraí a íocann an cúiteamh leis an oibreoir sin an custaiméir a fhaigheann an tseirbhís sin. Dá bhrí sin, sa chás seo, is ‘tríú páirtí’ é an t-eagraí sin, de réir bhrí Airteagal 73.

23 Maidir leis an gceist an ionann an cúiteamh sin agus fóirdheontas atá nasctha go díreach le praghas an tsoláthair, de réir bhrí Airteagal 73 den Treoir maidir le CBL, is léir ó chásdlí na Cúirte, trína fhoráil go n-áirítear leis an méid inchánach chun críocha CBL, sna cásanna lena gcinntear, fóirdheontais áirithe a íoctar le daoine inchánacha, go bhfuil sé beartaithe le hAirteagal 73 luach iomlán na n-earraí nó na seirbhísí a chur faoi réir CBL agus, dá bhrí sin, cosc a chur ar fhóirdheontas lena ngabhann tuairisceán níos ísle ón gcáin a íoc (féach, de réir analaí, breithiúnas an 9 Deireadh Fómhair 2019, *C agus C (CBL agus fóirdheontais talmhaíochta)*, C-573/18 agus C-574/18, EU:C:2019:847, mír 30 agus an cásdlí dá dtagraítear).

24 I gcomhréir lena téarmaí, tá feidhm ag an bhforáil sin i gcás ina bhfuil an fóirdheontas nasctha go díreach le praghas an tsoláthair atá i gceist. Chun gurb amhlaidh an cás, ní mór an fóirdheontas a íoc go sonrach ar dtús leis an oibreoir fóirdheonaithe chun a chur ar a chumas earraí nó seirbhísí áirithe a sholáthar. Is sa chás sin amháin is féidir an fóirdheontas a mheas mar chomaoin i leith soláthar earraí nó seirbhísí agus, dá bhrí sin, a bheith inchánach (féach, de réir analaí, breithiúnas an 9 Deireadh Fómhair 2019, *C agus C (CBL agus fóirdheontais talmhaíochta)*, C-573/18 agus C-574/18, EU:C:2019:847, mír 31 agus an cásdlí dá dtagraítear).

25 Thairis sin, is gá a fhíorú go mbaineann ceannaitheoirí na n-earraí nó na seirbhísí tairbhe as an bhfóirdheontas a dheonaítear don fhaighteoir. Ní mór an praghas is iníoctha ag an gceannaitheoir a shocrú sa chaoi go laghdaíonn sé i gcomhréir leis an bhfóirdheontas a

dheonaítear do dhíoltóir nó do sholáthróir na n-earraí nó na seirbhísí, rud atá ina ghné, dá bhrí sin, chun an praghas a éilíonn an ceannaitheoir a chinneadh. Dá bhrí sin, ní mór a fháil amach, go hoibiachtúil, ós rud é go n-íoctar fóirdheontas leis an díoltóir nó leis an sláthróir, go gceadaítear don díoltóir nó don sláthróir na hearraí a dhíol nó na seirbhísí a sholáthar ar phraghas níos ísle ná an praghas a bheadh air a éileamh in éagmais fóirdheontais (féach, de réir analaí, breithiúnas an 9 Deireadh Fómhair 2019, *C agus C (CBL agus fóirdheontais talmhaíochta)*, C-573/18 agus C-574/18, EU:C:2019:847, mír 32 agus an cásdlí dá dtagraítear).

26 Thairis sin, ní mór an chomaoin a léirítear leis an bhfóirdheontas a bheith inaitheanta, ar a laghad (féach, de réir analaí, breithiúnas an 9 Deireadh Fómhair 2019, *C agus C (CBL agus fóirdheontais talmhaíochta)*, C-573/18 agus C-574/18, EU:C:2019:847, mír 33 agus an cásdlí dá dtagraítear).

27 Dá bhrí sin, ní áirítear le 'fóirdheontais atá nasctha go díreach leis an bpraghas' de réir bhrí Airteagal 73 den Treoir maidir le CBL ach fóirdheontais arb ionann iad agus an chomaoin iomlán nó cuid den chomaoin as soláthar sonrach earraí nó seirbhísí agus a íocann tríú páirtí leis an díoltóir nó leis an sláthróir (féach, de réir analaí, breithiúnas an 9 Deireadh Fómhair 2019, *C agus C (CBL agus fóirdheontais talmhaíochta)*, C-573/18 agus C-574/18, EU:C:2019:847, mír 34 agus an cásdlí dá dtagraítear).

28 Sa chás seo, is léir ón ordú tarchuir go bhfuil na seirbhísí iompair phoiblí chomhchoitinn atá i gceist sna príomhimeachtaí le soláthar ar bhonn conradh arna thabhairt i gcrích idir údarás áitiúil, ag gníomhú dó mar eagraí, a shocróidh praghas na dticéad, agus P., ag gníomhú dó mar oibreoir. Ós rud é nach leor an t-ioncam a ghintear, go háirithe trí thicéid a dhíol, chun costais na seirbhísí sin a chumhdach, íocfaidh an t-údarás áitiúil cúiteamh P. ar ráta comhréidh, nach féidir a mhéid a bheith níos mó ná an t-easnamh a eascraíonn as na seirbhísí sin agus, in aon chás, uasmhéid arna shocrú le haghaidh tréimhse áirithe.

29 Mar a chinn an chúirt a rinne an tarchur, níl aon éifeacht dhíreach ag cúiteamh den sórt sin ar phraghas na seirbhísí iompair arna socrú ag eagraí na seirbhísí sin, agus é de chuspóir ag an gcúiteamh sin, thar aon ní eile, na caillteanais a bhaineann leis an ngníomhaíocht sin a chumhdach.

30 Sna himthosca sin, ní mór a mheas nach n-íoctar cúiteamh amhail an cúiteamh atá i gceist sna príomhimeachtaí go sonrach leis an oibreoir chun seirbhís iompair a chur i gcrích d'fhaighteoir áirithe na seirbhíse sin agus nach bhfuil aon tionchar aige ar an bpraghas atá le híoc ag an gcustaiméir sin, ós rud é nach bhfuil an praghas sin socraithe ar bhealach a laghdaíonn an cúiteamh a íoctar le soláthraí na seirbhíse sin. Os a choinne sin, mar a thug an tAbhcóide Ginearálta faoi deara, go bunúsach, i mír 54 dá Tuairim, go ndeonaítear cúiteamh *ex post* agus go bhfuil sé neamhspleách ar úsáid iarbhír na seirbhísí iompair, ach go mbraitheann sé ar líon na gciliméadar feithicle a thairgtear. Dá bhrí sin, ní chumhdaítear cúiteamh den sórt sin leis an gcoincheap 'fóirdheontais atá nasctha go díreach leis an bpraghas' de réir bhrí Airteagal 73 den Treoir maidir le CBL.

31 Ní chaitear amhras ar an gconclúid sin toisc, gan cúiteamh den sórt sin, a fhágann gur féidir praghas na seirbhíse a sholáthraítear a laghdú go suntasach, go gcaithfidh praghas na dticéad a bheith níos airde d'fhaighteoirí na seirbhíse sin.

32 Mar a thug an tAbhcóide Ginearálta faoi deara i mír 58 dá Tuairim, ní mór a mheas, gur gá go mbeadh tionchar ag aon fhóirdheontas ar ríomh praghsanna, cibé acu is é faighteoir an fhóirdheontais a dhéanann é sin nó, mar atá sa chás seo, an t-eagraí a íocann an fóirdheontas sin.

Mar is léir ó chásdlí na Cúirte, ní leor an fíoras go bhféadfadh maoiniú difear a dhéanamh do phraghas na n-earraí nó na seirbhísí arna soláthar ag an gcomhlacht a fhaigheann an maoiniú sin chun é a dhéanamh inchánach mar fhóirdheontas atá nasctha go díreach leis an bpraghas, de réir bhrí Airteagal 73 den Treoir maidir le CBL (féach, chuige sin, breithiúnas an 22 Samhain 2001, *Office des produits wallons*, C-184/00, EU:C:2001:629, mír 12).

33 É sin ráite, níl i bhfóirdheontais atá nasctha go díreach le praghas soláthair inchánach ach cás amháin, i measc cásanna eile, dá dtagraítear in Airteagal 73 den Treoir maidir le CBL, agus is éard atá sa mhéid inchánach i leith soláthar seirbhísí, in aon chás, gach rud atá i gcomaoin na seirbhíse (féach, de réir analaí, breithiúnas an 27 Márta 2014, *Le Rayon d'Or*, C-151/13, EU:C:2014:185, mír 30 agus an cásdlí dá dtagraítear).

34 Sa chomhthéacs sin, agus í ag tagairt don bhreithiúnas deireanach sin, fiafraíonn an chúirt a rinne an tarchur, go bunúsach, an gá cúiteamh amhail an cúiteamh atá i gceist sna príomhimeachtaí a mheas mar bhreithniú a fuarthas ó thríú páirtí, de réir bhrí Airteagal 73.

35 Bhain an cás as ar eascair an breithiúnas sin le cineál inchánach 'cnapshuim cúraim sláinte' a d'íoc ciste náisiúnta árachais breoiteachta le tithe cúraim cónaithe do dhaoine scothaosta chun seirbhísí leighis agus paraimhíochaine a sholáthar dá gcónaitheoirí agus cuireadh san áireamh lena ríomh, *inter alia*, líon na gcónaitheoirí a óstáiltear i ngach bunaíocht agus leibhéal a gcleithiúnais. Sa bhreithiúnas céanna, chinn an Chúirt go raibh nasc díreach idir soláthar seirbhísí ag bunaíocht den sórt sin dá cónaitheoirí agus an chomaoin a fuarthas, eadhon 'cnapshuim cúraim sláinte', agus mar thoradh air sin gurbh ionann íocaíocht chnapshuime den sórt sin agus comaoin i leith na seirbhísí cúraim sláinte a chuir an bhunaíocht sin ar fáil dá cónaitheoirí agus, ar an mbonn sin, gur tháinig sí faoi raon feidhme CBL.

36 Shonraigh an Chúirt, i ndáil leis sin, nach ionann tairbhí díreach na seirbhísí atá i gceist agus an ciste náisiúnta um árachas breoiteachta a íocann an chnapshuim, ach an duine faoi árachas ag an gciste sin, nach féidir leis an bhfíoras sin an nasc díreach idir soláthar na seirbhísí a dhéantar agus an chomaoin a fuarthas a bhriseadh (breithiúnas an 27 Márta 2014, *Le Rayon d'Or*, C-151/13, EU:C:2014:185, mír 35).

37 Ina theannta sin, chinn an Chúirt, i gcás inarb é saintréith an tsoláthair seirbhísí atá i gceist, *inter alia*, infhaighteacht bhuan an tsoláthraí seirbhíse chun na seirbhísí cúraim sláinte a éilíonn na cónaitheoirí a sholáthar ag an am iomchuí, nach gá, chun a aithint go bhfuil nasc díreach idir an tseirbhís sin agus an chomaoin a fuarthas, a shuíomh go mbaineann íocaíocht le soláthar pearsantaithe cúraim sláinte ag am sonrach arna iarraidh sin do chónaitheoir (breithiúnas an 27 Márta 2014, *Le Rayon d'Or*, C-151/13, EU:C:2014:185, mír 36).

38 Ní mór a mheas nach bhfuil an staid atá i gceist sna príomhimeachtaí agus an cás as ar eascair breithiúnas an 27 Márta 2014, *Le Rayon d'Or* (C-151/13, EU:C:2014:185), inchomparáide.

39 Mar a thug an tAbhcóide Ginearálta faoi deara i míreanna 52 agus 56 dá Tuairim, bhí, sa chás sin, nasc díreach idir na seirbhísí cúraim sláinte a sholáthraítear do chónaitheoirí an tí cúraim cónaithe do dhaoine scothaosta agus an chomaoin airgeadais a íocadh leis an mbunaíocht sin, arna chinneadh ar bhonn an chúraim a fuarthas agus líon na gcónaitheoirí lena mbaineann. Sa chás seo, ní théann seirbhísí iompair phoiblí chomhchoitinn chun tairbhe do dhaoine aonair atá inaitheanta go soiléir, ach do na paisinéirí uile a d'fhéadfadh a bheith ann. Ina theannta sin, ríomhtar an cúiteamh gan céannacht agus líon úsáideoirí na seirbhíse a sholáthraítear a chur san áireamh.

40 I bhfianaise an mhéid sin, is é an freagra ar an gceist a tarchuireadh nach mór Airteagal 73 den Treoir maidir le CBL a léiriú sa chaoi nach n-áirítear i méid inchánach an ghnóthais sin an cúiteamh ar ráta comhréidh a íocann údarás áitiúil le gnóthas a sholáthraíonn comhsheirbhísí iompair phoiblí agus atá beartaithe chun caillteanais arna dtabhú i ndáil le soláthar na seirbhísí sin a chumhdach.

## Costais

41 Ós rud é, a mhéid a bhaineann sé leis na páirtithe sna príomhimeachtaí, go bhfuil na himeachtaí mar chéim sa chás os comhair na cúirte náisiúnta, baineann ceist na gcostas leis an gcúirt sin. Níl na costais a tabhaíodh trí bharúlacha a cuireadh faoi bhráid na Cúirte Breithiúnais, seachas costais na bpáirtithe sin, inghnóthaithe.

Ar na forais sin, rialaíonn an Chúirt (an Chéad Dlísheomra) mar seo a leanas:

**Maidir le hAirteagal 73 de Threoir 2006/112/CE ón gComhairle an 28 Samhain 2006 maidir leis an gcomhchóras cánach breisluacha,**

**ní mór léiriú a dhéanamh mar seo a leanas:**

**nach n-áirítear i méid inchánach an ghnóthais sin an cúiteamh ar ráta comhréidh a íocann údarás áitiúil le gnóthas a sholáthraíonn seirbhísí iompair phoiblí chomhchoitinn agus atá beartaithe chun caillteanais arna dtabhú i ndáil le soláthar na seirbhísí sin a chumhdach.**

Sínithe